

Végfelhasználói licencszerződés

A felhasználó által megvásárolt Garmin termékben található szoftver („Szoftver”) tulajdonosa a Garmin Ltd. vagy leányvállalatai („Garmin”). A Garmin termékben foglalt vagy azt kísérő idegen térképadatok („Térképadatok”) a NAVTEQ North America LLC és/vagy leányvállalatai („NAVTEQ”) tulajdonát képezik; a Garmin licencjoggal rendelkezik az Adatok felhasználására. A Garmin harmadik félnek minősülő adatszolgáltatóktól is licenccel információkat, szöveget, képeket, ábrákat, fényképeket, hangokat, videofelvételeket, képeket és egyéb alkalmazásokat és adatokat („Harmadik fél tartalomadatai”). A térképadatok és a harmadik fél tartalomadatai együttesen az „Adatok”. A Szoftver és az Adatok szerzői jogi és nemzetközi szerzői jogra vonatkozó szerződések által szabályozott védelem alatt állnak. A Szoftver és az Adatok licencjoga kerül átadásra, nem a vásárlás útján megszerezhető tulajdonjoga. A Szoftver és az Adatok a lenti licenc keretében kerülnek átadásra; a végfelhasználó („Ön” vagy „az Ön”) és a Garmin ill. licencadói (ideértve azok licencadóit és szállítóit), valamint a társult vállalatok megegyeznek az átadásra vonatkozó feltételekben.

FONTOS: A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT MINDENKÉPPEN OLVASSA EL A LICENCszerződést. A TERMÉK TELEPÍTÉSÉVEL, MÁSOLÁSÁVAL VAGY EGYÉB MÓDON TÖRTÉNŐ HASZNÁLATÁVAL ELISMERI, HOGY ELOLVASTA, MEGÉRTETTE ÉS ELFOGADTA A SZERZŐDÉSben FOGLALTAKAT. AMENNYIBEN A FELTÉTELEKET NEM FOGADJA EL, A TELJES VISSZATÉRÍTÉS FEJÉBEN A VÁSÁRLÁSTÓL SZÁMÍTOTT 7 NAPON BELÜL JUTTASSA VISSZA A TELJES TERMÉKET (HA ÚJ ÁLLAPOTBAN VÁSÁROLTA) A KERESKEDŐHÖZ, AKITŐL A TERMÉKET VÁSÁROLTA.

Licencfeltételek

A licenc keretében a Garmin („mi” vagy „bennünket”) biztosítja Önnek a számítógépes szoftvert („Szoftver”) tartalmazó adathordozó eszközt, és az abban foglalt vagy azt kísérő Adatokat, ideértve az „online” vagy elektronikus dokumentációt és nyomtatott anyagokat (együttesen a „Terméket”), és korlátozott, nem kizárólagos termékhasználati jogot biztosít Önnek jelen Licencszerződés feltételei szerint. Ön kötelezi magát, hogy az Adatokat és a Garmin terméket kizárólag személyesen, vagy a vállalat belső tevékenységében használja, de nem szolgáltatás nyújtásához, időosztáshoz (time-sharing), viszontértékesítéshez vagy hasonló célra. Az Adatokat ennek értelmében - a következő bekezdésekben felsorolt korlátozások mellett - csak olyan mértékben másolhatja le, amilyen mértékben az a (i) megtekintésükhöz és (ii) tárolásukhoz szükséges, feltéve, hogy nem távolítja el a megjelenő szerzői jogra vonatkozó figyelmeztetéseket, és semmilyen módon sem

módosítja a Szoftvert vagy az Adatokat. Ön elfogadja, hogy a Termék bármely alkotórészét tilos reprodukálnia, lemásolnia, módosítania, összetevőire bontania, visszafejtenie vagy arról derivatív munkákat készítenie, valamint azt semmilyen formában és célból sem ruházhatja át vagy terjesztheti; ezt kizárólag a vonatkozó törvények által megengedett mértékig jogosult megtenni. A Garmin fenntartja magának továbbá a jogot, hogy bármilyen harmadik féltől származó Adat továbbításával felhagyjon, ha ez a harmadik fél abbahagyja az adatok szolgáltatását, vagy ha a Garmin szerződése ezzel a harmadik féllel bármilyen okból megszűnik.

Korlátozások. Az Adatokat - a Garmin kifejezett erre felhatalmazó licencének hiányában és az előző bekezdésben foglaltak korlátozása nélkül - tilos olyan termékekkel, rendszerekkel vagy telepített, illetve csatlakoztatott alkalmazásokkal együtt, vagy a járművek közötti kommunikációban használnia, amelyek képesek diszpécser feladatokra, flottakezelésre vagy hasonlókra; a felsorolt esetekben az Adatokat egy gépjárműflottát menedzselő központi irányítóközpont használja. Tilos továbbá az Adatokat vagy az Adatokat tartalmazó Garmin termékeket más személynek vagy harmadik félnek kölcsönadnia vagy lízingbe adnia. Kizárólag a Garmin által írásban kifejezetten erre felhatalmazott autókölcsönző cégek adhatják kölcsön ügyfeleiknek az Adatokat tartalmazó Garmin termékeket.

nüMaps™ Lifetime. A (külön rendelhető) nüMaps Lifetime előfizetés megvásárlása esetén ön évente legfeljebb négy (4) térképadat-frissítést kap kézhez, amikor és amennyiben a Garmin webhelyén rendelkezésre állnak az említett frissítések, egy (1) kompatibilis Garmin termékre vonatkozóan, ameddig az ön birtokában lévő termék hasznos élettartama véget nem ér vagy a Garmin már nem kap térképadatokat a NAVTEQ-től, attól függően, hogy melyik esemény következik be előbb. Az előfizetéssel kapott frissítések a Garmin termékhez az eredeti vásárláskor kapott térképadatok frissítései. Bizonyos esetekben a Garmin terméken esetleg nem marad elég hely, hogy feltöltse a Garmin termék eredeti vásárlásakor kapott térképadatainak a frissítését, mely esetben (a) a térképadatokhoz csökkentett lefedettséget kell választania vagy (b) külön meg kell vásárolnia egy microSD kártyát vagy SD kártyát (amelyik az adott Garmin termékhez megfelelő) és a térképadatok frissítésével kapott lefedettséget részben vagy egészében a kártyára kell másolnia, majd ezt a kártyát behelyeznie a Garmin termék microSD kártya vagy SD kártya nyílásába. A Garmin bármikor felmondhatja az Ön nüMaps Lifetime előfizetését, amennyiben Ön megszegi a jelen Szerződés vagy az előfizetés rendelkezéseit. A nüMaps Lifetime előfizetés nem ruházható át más személyre és nem vihető át más Garmin termékre.

Nincs jótállás. Jelen Termék (és Adatok) változtatás nélkül, „ahogy vannak” kerül(nek) átadásra; felhasználó elfogadja, hogy saját kockázatára használja az(oka)t. A Garmin és licencadói (valamint azok licencadói és szállítói) nem vállalnak semmilyen, közvetlen vagy közvetett, törvényi előírásból vagy egyébből fakadó

felelősséget a Termék - ideértve, de nem arra korlátozva - tartalmáért, minőségéért, pontosságáért, teljességéért, hatékonyságáért, megbízhatóságáért, értékesíthetőségéért, meghatározott célra való alkalmasságáért, hasznosságáért, a Termék használatáért vagy annak használatától várt eredményekért, illetve az Adatok vagy a kiszolgált zavartalan és hibamentes működéséért.

A jótállás korlátozása. A GARMIN ÉS LICENCADÓI (VALAMINT AZOK LICENCADÓI ÉS SZÁLLÍTÓI) KIZÁRNAK MINDENFAJTA KIFEJEZETT VAGY KÖZVETETT, A TERMÉK MINŐSÉGÉRE, TELJESÍTMÉNYÉRE, ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA VAGY JOGSÉRTÉSRE VONATKOZÓ GARANCIÁT. A GARMIN VAGY A SZÁLLÍTÓI ÉS A LICENCADÓI ÁLTAL TETT SZÓBELI VAGY ÍRÁSBELI KIJELENTÉSEK NEM KÉPEZNEK ALAPOT GARANCIA ÉRVÉNYESÍTÉSÉHEZ; FELHASZNÁLÓNAK NEM ÁLL JOGÁBAN AZ EMLÍTETT KIJELENTÉSEKRE VAGY INFORMÁCIÓKRA HAGYATKOZNI. A JÓTÁLLÁS KORLÁTOZÁSA A JELEN SZERZŐDÉS ELVÁLASZTHATATLAN RÉSZÉT KÉPEZI. Vannak olyan államok, területek és országok, melyek nem engedélyeznek meghatározott típusú garanciakorlátozásokat; így előfordulhat, hogy a fenti korlátozások nem vonatkoznak a felhasználóra.

Felelősség korlátozása. A GARMIN ÉS LICENCADÓI (VALAMINT AZOK LICENCADÓI ÉS SZÁLLÍTÓI) NEM VÁLLALNAK FELELŐSSÉGET A KÖVETKEZŐKÉRT: MINDEN OLYAN ESETLEG AZ INFORMÁCIÓ HASZNÁLATÁBÓL VAGY BIRTOKLÁSÁBÓL FAKADÓ KÖVETELÉSÉRT VAGY KERESÉTERT – FÜGGETLENÜL AZOK OKÁNAK TERMÉSZETÉTŐL – , AMELY KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT VESZTESÉGET, SÉRÜLÉST VAGY KÁRT EREDMÉNYEZ; VAGY A PROFIT, A BEVÉTEL, A SZERZŐDÉSEK VAGY MEGTAKARÍTÁSOK ELMARADÁSÁÉRT, VAGY BÁRMILYEN, AZ INFORMÁCIÓ HASZNÁLATÁBÓL VAGY AZ ARRA VALÓ KÉPTELENSÉGBŐL FAKADÓ KÖZVETLEN, KÖZVETETT, MELLÉKES, KÜLÖNLEGES VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, AZ ADATOK VAGY INFORMÁCIÓK KÁROSODÁSÁÉRT, VAGY A JELEN FELTÉTELEK TEVŐLEGES, SZERZŐDÉSES, MAGÁNJOGI, VAGY GARANCIÁLIS MEGSÉRTÉSÉÉRT ABBAN AZ ESETBEN SEM, HA EZEK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL A GARMINT VAGY LICENCADÓIT ELŐZETESEN TÁJÉKOZTATTÁK. A GARMIN ÉS LICENCADÓI MAXIMÁLIS FELELŐSSÉGE A SZERZŐDÉSES KÖTELEZETTSÉGEI ÉRTELMEBEN ÉS A GARMIN TERMÉKRE VONATKOZÓAN NEM HALADHATJA MEG AZ 1 USA DOLLÁR ÉRTÉKET. Vannak olyan államok, területek és országok, melyek nem engedélyeznek

meghatározott típusú felelősség- vagy kárkorlátozásokat; így előfordulhat, hogy a fenti korlátozások nem vonatkoznak a felhasználóra.

Jóváhagyás korlátozása. A termékekre, szolgáltatásokra, folyamatokra, harmadik félre mutató hiperhivatkozásokra vagy más ADATOKRA vonatkozó utalások kereskedelmi nevek, védjegyek, gyártók, szállítók vagy egyéb formájában nem feltétlenül jelentik a Garmin vagy licencadóinak jóváhagyását, szponzorálását vagy ajánlását. A termékekre és szolgáltatásokra vonatkozó információkért kizárólag az adott szállító felel. A NAVTEQ név és logó, a NAVTEQ és NAVTEQ ON BOARD védjegyek és logók, és egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a NAVTEQ North America LLC tulajdonát képezik, és a NAVTEQ előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem használhatók fel kereskedelmi célokra.

Exportszabályozás. Ön elfogadja, hogy tilos az Adatok bármely részét, vagy azok közvetlen termékét exportálnia, kivéve, ha az megfelel a vonatkozó exporttörvények és szabályok előírásainak, valamint a szükséges licenceknek és engedélyeknek.

Kártalanítás. Felhasználó tudomásul veszi, hogy a Termék (ideértve az Adatokat is) használatával vagy birtoklásával kapcsolatban felmerülő kötelezettségért, kárért, sérülésért (ideértve a halálos kimenetelű sérüléseket is), bármely típusú követelésért, ideértve, de nem arra korlátozva, az ügyvédi tiszteletdíjakat is, keresetért, költségekért és kiadásokért a Garmin vállalatot és licencadóit (ideértve a vonatkozó licencadókat, szállítókat, megbízottakat, leányvállalatokat, társvállalatokat és a vonatkozó tisztségviselőket, igazgatókat, munkatársakat, részvényeseket, ügynököket és képviselőket) nem terheli felelősség.

Kanadai térképadatok. A kanadai Térképadatok tartalmazhatják vagy tükrözhetik különböző licencadók, köztük Kanada Királynője és a Kanadai Posta adatait. Az ilyen adatok licencbeadása „adott állapotban” történik. A licencadók, köztük Kanada Királynője és a Kanadai Posta, nem vállalnak semmilyen törvény által előírt vagy egyéb kifejezett vagy feltételezett felelősséget vagy garanciát, ideértve, de arra nem korlátozva, a hatékonyságot, hiánytalanságot, pontosságot, vagy adott célra való alkalmasságot. A licencadók, köztük Kanada Királynője és a Kanadai Posta, nem vállalnak felelősséget a semmilyen igényért, követelésért vagy intézkedésért, függetlenül az igény, követelés vagy intézkedés természetétől, amely az adatok vagy a Térképadatok használatából vagy birtoklásából adódóan közvetlen vagy közvetett veszteséget, sérülést vagy kárt idéz elő. A licencadók, köztük Kanada Királynője és a Kanadai Posta, nem vállalnak semmilyen felelősséget elmaradt bevételért vagy megghiúsult szerződésekért vagy bármely egyéb, az adatok vagy Térképadatok hibája miatt bekövetkező következményi veszteségért. Ön vállalja, hogy kártalanítja és mentesíti a licencadókat, köztük Kanada Királynőjét, a kanadai természeti erőforrások miniszterét és a Kanadai Postát valamint azok tisztségviselőit, munkavállalóit és

ügynökeit mindenfajta igénytől, követeléstől vagy intézkedéstől – függetlenül az igény, követelés vagy intézkedés természetétől – amely veszteséget, költséget, kiadásokat, károkat vagy sérüléseket (beleértve a halálos sérüléseket is) okoz az adatok vagy a Térképadatok Ön általi használata vagy birtoklása következtében. Az e szakaszban foglalt feltételek kiegészítik a Szerződés értelmében a felek által birtokolt jogokat és vállalt kötelezettségeket. Ha a jelen szakasz bármelyik rendelkezése ellentétben áll a Szerződés bármely más rendelkezésével, akkor a jelen szakasz rendelkezései elsőbbséget élveznek.

Egyesült államokbeli térképadatok. A NAVTEQ a ZIP+4® irányítószámok közzétételére és értékesítésére vonatkozó, nem kizárólagos licenccel rendelkezik a United States Postal Service® szolgáltatástól. ©United States Postal Service® 2010. A United States Postal Service® nem határozza meg, nem ellenőrzi és nem hagyja jóvá a vonatkozó árakat. A következő védjegyek és regisztrációk a USPS tulajdonában állnak: United States Postal Service, USPS és ZIP+4.

Kanadai térképadatok. A kanadai térképadatok a kanadai hatóságok (köztük © Kanada Királynője, © Queen's Printer for Ontario, © Kanadai Posta, GeoBase®, © Kanadai Természeti Erőforrások Minisztériuma) engedélyével rendelkezésre bocsátott adatokat tartalmazzák. Minden jog fenntartva.

Ausztráliai térképadatok. Az ausztráliai térképadatok alapjául a NAVTEQ által a PSMA Australia Limitedtől (www.pma.com.au) licencelt adatok szolgálnak. Ezen felül a Termék magában foglalja a © 2010 Telstra Corporation Limited, a GM Holden Limited, az Intelematics Australia Pty Ltd, a Sentinel Content Pty Limited és a Continental Pty Ltd adatait. Ha Terméke RDS-TMC kódokat használ a térképadatoknál, akkor a közlekedési helyek kódjai a © 2010 Telstra Corporation Limited és licencadói tulajdonát képezik.

Érvényesség. Jelen szerződés addig érvényes, míg (i) Ön vagy a Garmin részéről a szerződés felmondásra nem kerül vagy le nem jár, vagy (ii) a Garmin bármilyen okból felmondja a szerződést, beleértve, nem kizárólagosan, ha a Garmin úgy ítéli meg, hogy Ön vétett a jelen Szerződésben meghatározott bármelyik feltétel ellen. A Szerződés abban az esetben is azonnal felmondásra kerül, ha a Garmin és az Adatot szolgáltató bármilyen harmadik fél között a licencszerződés megszűnik.

A teljes szerződés. Jelen feltételek képezik a Garmin (a licencadói, valamint azok licencadói és szállítói) és a felhasználó között létrejövő, a tárgyra vonatkozó megállapodást. Jelen szerződés a maga teljességében felülír minden a tárgyban a két fél között korábban fennálló szóbeli és írásbeli megállapodást.

Irányadó jog.

(a) Európai uniós NAVTEQ adatok

A fenti feltételekre vonatkozóan a holland jog az irányadó, a (i) jogütközésre, vagy (ii) az ENSZ-árúk nemzetközi adásvételéről szóló konvenciójára való hivatkozás nélkül, amely kifejezetten kizárt. Felhasználó tudomásul veszi, hogy a szerződés értelmében rendelkezésére bocsátott Adatokkal kapcsolatban felmerülő vitás kérdéseket, követeléseket és kereseteket a holland törvénykezés elé kell vinni.

(b) Észak-amerikai NAVTEQ adatok és más, nem európai uniós NAVTEQ adatok

A fenti feltételekre vonatkozóan Illinois állam joga az irányadó, a (i) jogütközésre, vagy (ii) az ENSZ-árúk nemzetközi adásvételéről szóló konvenciójára való hivatkozás nélkül, amely kifejezetten kizárt. Felhasználó tudomásul veszi, hogy a szerződés értelmében rendelkezésére bocsátott NAVTEQ Adatokkal kapcsolatban felmerülő vitás kérdéseket, követeléseket és kereseteket az Illinois állambeli törvénykezés elé kell vinni.

(c) A NAVTEQ Adatokkal kapcsolatban nem álló jogviták, igények és intézkedések

A fenti feltételekre vonatkozóan Kansas állam joga az irányadó, a (i) jogütközésre, vagy (ii) az áruk nemzetközi adásvételéről szóló Bécsi Konvencióra való hivatkozás nélkül, amely kifejezetten kizárt. Felhasználó tudomásul veszi, hogy a szerződés értelmében rendelkezésére bocsátott Adatokkal kapcsolatban felmerülő vitás kérdéseket, követeléseket és kereseteket a Kansas állambeli törvénykezés elé kell vinni.

Kormányzati végfelhasználók. Ha a végfelhasználó az Egyesült Államok kormányának hivatala, minisztériuma vagy egyéb szerve, illetve részben vagy egészben az USA kormánya finanszírozza, a Termék és az azt kísérő dokumentáció használata, sokszorosítása, reprodukálása, módosítása, kiadása vagy átruházása korlátozott; a korlátozást a következő vonatkozó törvények tartalmazzák: DFARS 252.227-7014(a)(1) (1995. JÚN.) (Védelmi Minisztérium, kereskedelmi szoftver meghatározás), DFARS 27.7202-1 (Védelmi Minisztérium, kereskedelmi szoftver irányelv), FAR 52.227-19 (1987. JÚN.) (kereskedelmi számítógépes szoftverekre vonatkozó törvény a civil szervezetek számára), DFARS 252.227-7015 (1995. NOV.) (Védelmi Minisztérium, műszaki adatokra és számítógépes szoftverekre vonatkozó törvény); FAR 52.227-14 I, II és III módosítása (1987. JÚN.) (műszaki adatok és nem-kereskedelmi számítógépes szoftverekre vonatkozó törvény civil szervezetek számára); és/vagy FAR 12.211 és FAR 12.212 (kereskedelmi árucikkek vétele). Az ezen a helyen felsorolt FAR és DFARS előírások és a jelen Licenc között fennálló ütközés esetén a Kormány jogait nagyobb mértékben korlátozó konstrukció az irányadó. A szerződő fél / gyártó neve: Garmin International, Inc., 1200 East 151st

Street, Olathe, KS 66062, USA és NAVTEQ North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 USA.

A Garmin® a Garmin Ltd. vagy leányvállalatainak az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye. Ezek a védjegyek a Garmin kifejezett engedélye nélkül nem használhatók.

A NAVTEQ bejegyzett védjegy az Egyesült Államokban és más országokban. Egyéb, ebben a dokumentációban említett vállalatnevek és védjegyek azok birtokosai tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva.